



Kort och lätthanterlig:
Allt som din diskmaskin behöver...

Läs dock monterings- och bruksanvisningarna innan du använder diskmaskinen första gången!

1

Ställa in avhårdaren *

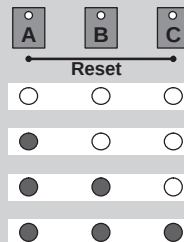
Snabbt avklarat ...

Läs av inställningsvärdet ...

Fråga ditt kommunala vattenverk efter **vatt-nets hårdhetsgrad** och anteckna nedan...

* endast **före första diskningen** eller vid **ändrad hårdhetsgrad**

°dH	°fH	°Clarke	mmol/l	Inställningsvärde
0-6	0-11	0-8	0-1,1	0
7-14	12-25	9-18	1,2-2,5	1
15-21	26-37	19-26	2,6-3,7	2
22-35	38-62	27-44	3,8-6,2	3



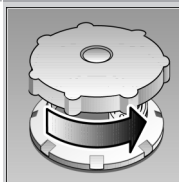
och mata in ...

- Håll programtangenten **B** intryckt och slå på huvudströmbrytaren. Släpp därefter upp tangenterna. Indikatorn  blinkar och tangenterna **A** och **B** lyser. (Från fabriken är hårdhetsvärdet 2 inställt.)
- För varje gång man trycker på tangenten **B** höjs inställningsvärdet med ett steg (0-3). När tangenterna **A**, **B** och **C** lyser, har maximalt hårdhetsvärde nåtts. Försöker man höja värdet ytterligare, slocknar lamporna och hårdhetsvärdet ställs in på 0.
- Stäng av huvudströmbrytaren. Det inställda värdet är lagrat i maskinen.

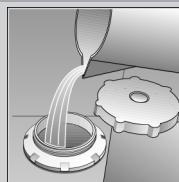
2

Fyll på specialsalt

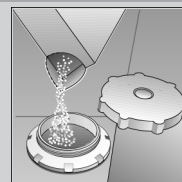
Ta bort kalk (inte nödvändigt vid inställningsvärde 0!) ...



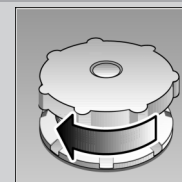
Skruva upp locket.



Håll **ca. 1 l** vatten i saltöppningen **endast före första diskningen**.



Fyll på max 1,5 kg **specialsalt** (aldrig diskmedel!)

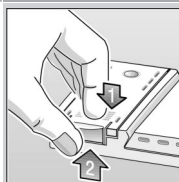


Stäng locket. Diska genast.

3

Fyll på sköljglansmedel

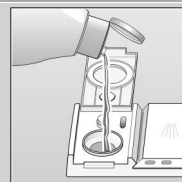
Gör skinande blank ...



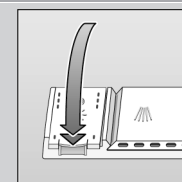
Tryck på markeringen 1, lyft locket 2.



Fyll alltid på vid ljus påfyllningsindikator!



Fyll på **sköljglansmedel**.

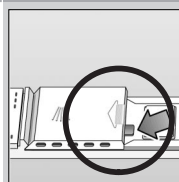


Stäng locket. KLICK!

4

Fyll på diskmedel

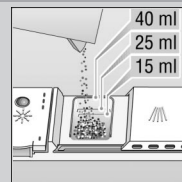
Mycket smuts, mycket diskmedel ...



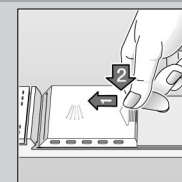
Öppna eventuellt locket. (Tryck på knappen)



Varning!
Kombiprodukter passar inte alla program. Se tillverkarens anvisningar.



Fyll på **diskmedel**.



Stäng locket och tryck till. PLOPP!

5

Öppna vattenkranen

6

Starta maskinen

Stäng luckan. Tryck på till/fråntangenten, det senast valda programmet startar automatiskt.



7

Välj program Maskinen startar

8

Stäng av maskinen Allt klart ...

Stäng av huvudströmbrytaren när programs-lutsindikatorn lyser. Stäng vattenkranen.

Programöversikt

I denna översikt visas det max. möjliga antalet program. Jämför med kontrollpanelen på din diskmaskin.

Programdata är laboriemätvärden enligt den europeiska normen EN 50242. Avvikelser är i praktiken möjliga.

Varaktighet i minuter

Strömförbrukning i kWh

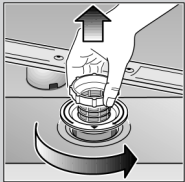
Vattenförbrukning i liter

Intensiv 70°	Normal 65°	Eco 50°	Express 35°	Fördisk- ning
				
120	125	125	35	15
1,70	1,45	1,24	0,70	0,10
20	19,5	18	12	5

Rengöring och skötsel

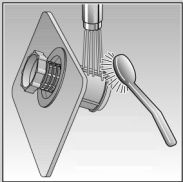
Silar ...

Kontrollera, rengör eventuellt:

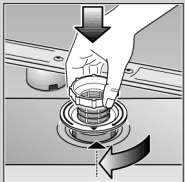


För perfekt diskresultat ...

Vrid silcylindern, ta ut silsystemet ...



Spola av under rinnande vatten ...



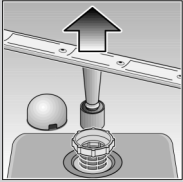
sätt tillbaka ...



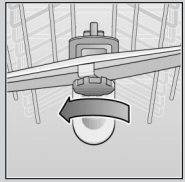
Skruva till silsystemet OBSERVERA PILEN!

Spolarmar ...

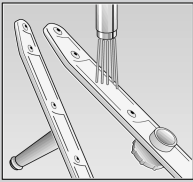
Ta bort hinder/ avlagringar



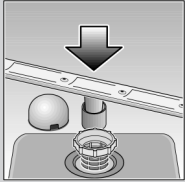
Dra undre armen uppåt ...



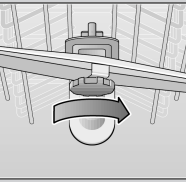
Skruva av övre armen ...



Rengör under rinnande vatten (eventuellt med tandborste) ...



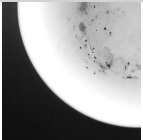
Sätt tillbaka undre armen ...



Skruva fast övre armen

Fel och åtgärd

Så här gör du ...

Fel	Möjliga orsaker	Åtgärd	Fel	Möjliga orsaker	Åtgärd
Vatten kvar i diskmaskinen ...	Programmet ännu inte avslutat ...	Avvakta programslut (Programslutsindikatorn lyser) eller avbryt program (se nedan)	Diskgods av plast missfärgat ...	Diskmedlet har för lite blekande effekt ... För lite diskmedel ...	Använd diskmedel som innehåller klorhaltigt blekmedel. Beakta tillverkarens anvisningar.
Programmet fortsätter inte ...	Programmet avbrutet ... Luckan öppen ...	Fortsätt programmet (se avsnittet Avbryta programmet). Stäng luckan, slå åter på huvudströmbrytaren.	Mjölkaktig beläggning på diskgodset (kan avlägsnas) ...	 För mycket sköljglansmedel (synliga ränder) ... För lite sköljglansmedel ...	Öka resp. minska mängden sköljglansmedel
Diskmaskinen går inte/ står stilla ...	Inget / för lite vatten Kontrollera att ...	Vattenkranen är öppen. Vattenledningen inte är igenkalkad. Tilloppsslangen inte är böjd.	Grumliga/ matta glas ...	Vattnet för hårt ... Glasen ej avsedda för maskindiskning ... Olämpligt diskmedel ...	Fyll på specialsalt/ställ in avhärdningsanläggningen. Använd glas avsedda för diskning i maskin. Använd diskmedel som är skonsamt för glas.
Dysken inte ren ...	 Diskgodset tar i varann ... För lite diskmedel ... Olämpligt program ... Spolararna blockerade ...	Placera diskgodset enligt bruksanvisningen. Beakta tillverkarens uppgifter. Välj ett passande program. Placera hinder (t.ex. stora skedar) på ett bättre sätt.	Rost på besticken ...	 Ej rostbeständiga bestick ...	Använd bestick som är anpassade för diskmaskinsdiskning.
Sand- eller grusliknande rester på diskgodset ...	 Silarna sitter inte fast ... Silarna är smutsiga ... Spolarmunstyckena igentäppta ... För lite vatten ...	Rengör silarna (se ovan) och sätt tillbaka dem på rätt sätt (MARKERING). Rengör silarna (se ovan) Rengör spolararna (se ovan). Se avsnittet Diskmaskinen går inte.	Ytterligare upplysningar hittar du i bruksanvisningen ... Det lönar sig att själv åtgärda fel!		

Göra ett uppehåll i programmet ...

Avbryta programmet ...

- Stäng av huvudströmbrytaren.
- Tryck åter på huvudströmbrytaren för att fortsätta.

Tryck under programmets gång samtidigt in de båda tangenterna märkta Reset under ca 3 sekunder.



Efter 1 minut är programmet slut. "programsluts-indikatorn lyser.

Stäng av maskinen.

Plocka in disken på

Diskgods lämpligt för diskning i diskmaskin (utan rester av aska, vax, smörjfett, färg, klisteretiketter; avlägsna stora rester av marmelad, mejerivaror och andra större matrester). Plocka in disken enligt bruksanvisningen och kontrollera att spolararna kan röra sig fritt.



Kort og lett å håndtere:
alt hva oppvaskmaskinen din
trenger....

**Før første gangs bruk må du
lese igjennom monterings-
og bruksveiledningen!**

1

Innstilling av avkalkingsanlegget *

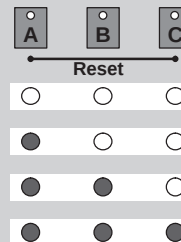
Hårhetsverdien fåes
oppgitt ved henvendelse
til vannverket

Innstillingsverdi avleses ...

°dH	°fH	°Clarke	mmol/l	innstillings- verdi på maskinen
0-6	0-11	0-8	0-1,1	0
7-14	12-25	9-18	1,2-2,5	1
15-21	26-37	19-26	2,6-3,7	2
22-35	38-62	27-44	3,8-6,2	3

* Kun nødvendig før første
gangs bruk, eller dersom
vannets hardhet forandres.

innstillings-
verdi på
maskinen



Og slik stiller du inn

- Hold programtasten **B** trykket og slå på hovedbryteren, deretter slippes tasten. Indikasjonen blinker og tastene **A** og **B** lyser. (Hårhetsverdien er innstilt fra fabrikk på 2.)
- Med hvert trykk på tast **B** forhøyes innstillingsverdien ett trinn (0-3). Når tastene **A**, **B** og **C** lyser, er den maksimale hårhetsverdien nådd. Blir verdien igjen forhøyet, slukkes lampene og hårhetsverdien stilles på 0 igjen.
- Slå av hovedbryteren. Den innstilte verdien er lagret i maskinen.

2

Påfylling av spesialsalt

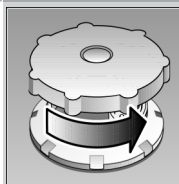
3

Påfylling av glansmiddel

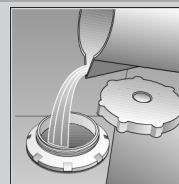
4

Påfylling av oppvaskpulver

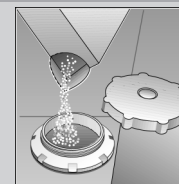
Løser kalk (ikke nødvendig ved innstillingsverdi 0) ...



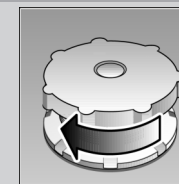
Skru opp
lokket.



Kun før første
gangs vask må
du fylle ca. 1 liter
vann inn i salt-
beholderen.

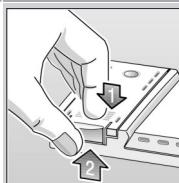


Fyll deretter
maks. 1,5 kg
salt på (ikke
fyll vaske-
pulver).



Lukk lokket, og
start vaskingen
straks.

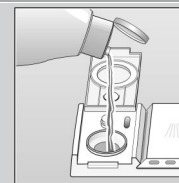
Gjør oppvasken skinnende blank ...



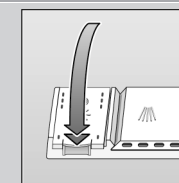
Trykk på
markeringen 1,
løft opp lokket 2.



Fyll på når viseren er helt klar.



Fyll på
glansmiddel.



Lukk lokket.
Klakk!

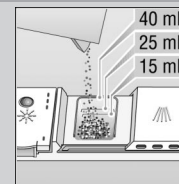
Mye smuss, mye pulver ...



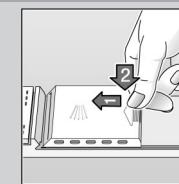
Lukk eventuelt
opp lokket
(trykk på stiften).



Obs!
Kombiprodukter
er ikke egnet for
alle programmer.
Ta hensyn til
henvisningene
fra produsenten.



Fyll på
pulver.



Skyv på lokket,
trykk på det.
Plopp!

Hurtig, sparsomt, intensivt ...

Programoversikt

I denne oversikten er det max. mulige antall programmer
framstilt. Det tilsvarende programmet for din maskin finnes
på betjeningspanelet.

Programdata er standardverdier som er
målt på laboratoriet i henhold til europeisk
norm EN 50242. Avvik er mulig i praksis.

Varighet i minutter

Strømforbruk i kWh

Vannforbruk i l

Intensiv 70° 	Normal 65° 	Eco 50° 	Hurtig 35° 	Vorvask
120	125	125	35	15
1,70	1,45	1,24	0,70	0,10
20	19,5	18	12	5

Åpne vannkranen vannet renner...

Slå på maskinen

Lukk døren. Trykk på/av bryteren,
det sist valgte programmet starter automatisk.



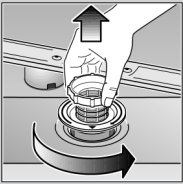
Velg program nå starter det...

Slå av maskinen alt er klart...

Når indikasjonen for programslett lyser, slås
hovedbryteren av. Skru igjen vannkranen.

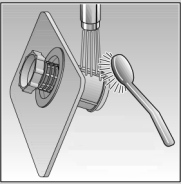
Vedlikehold og pleie

Silene ...
kontrolleres,
og eventuelt
rengjøres:

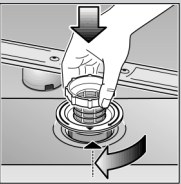


For et perfekt vaskeresultat ...

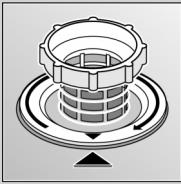
Skru på silsylindern
og ta ut silsystemet ...



Skyll det hele under
rennende vann ...

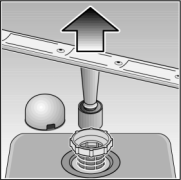


sett det inn igjen ...

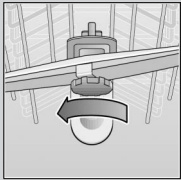


skru silsystemet
på igjen.
TA HENSYN TIL
MARKERINGEN!

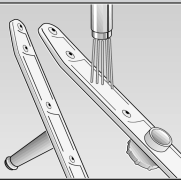
Spylearmene ...
Fjern ting som
fører til tilstopping/
avleiringer.



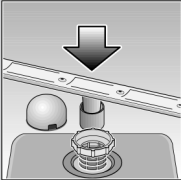
Trekk nedre
spylearmen
oppover ...



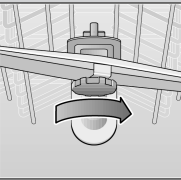
Skru øvre armen
av ...



Rengjør under
rennende vann
(bruk eventuelt
en tannstikke) ...

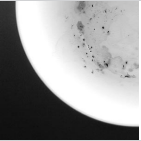


Sett den nedre
armen på igjen ...



Skru øvre armen
fast.

Maskinfeil og hjelp

Slik gjør du det riktig ...					
Feil	Mulig årsak	Hjelp	Feil	Mulig årsak	Hjelp
Restvann i maskinen ...	Programmet er ikke avsluttet ...	Vent til programslett (Programslett lyser – indikasjonen lyser) eller avbryt programmet (se nedenfor).	Kunststoff-/deler av oppvasken er misfarget ...	Du har brukt vaskepulver med liten blekevirkning ... For lite pulver ...	Bruk rengjøringspulver med klor blekemiddel. Ta hensyn til angivelsene fra produsenten.
Programmet går ikke videre ...	Programmet er avbrutt ... Døren er åpen ...	Fortsett programmet (se avbryting av program). Lukk døren, slå på hovedbryteren igjen.	Det er melkeaktig belegg på oppvasken (kan fjernes) ...	 Doseringen av glansmiddel er for høy (synlige striper) ... Doseringen av glansmiddel er for lav ...	Reduser hhv. forhøy doseringen etter anvisningen.
Maskinen går ikke/ den blir stående ...	Ingen / for lite vann kontroller om ...	Vanntilløpet er åpent. Innløpsarmaturet er fritt og ikke har forkalkninger. Innløpsslangen er fri for knekk.	Glassene er blitt blinde ...	Vannet er for hårdt ... Glassene er ikke egnet for oppvaskmaskin ... Vaskepulveret er ikke egnet ...	Fyll på spesialsalt/still inn avkalkingsanlegget. Bruk glass som er egnet for oppvaskmaskin. Bruk pulver som skåner glassene.
Oppvasken er ikke ren ...	 Tingene står for trangt/ over hverandre ... For lite pulver ... Uegnet program ... Spylearmene er blokkert ...	Sett tingene inn i maskinen i henhold til anvisning. Ta hensyn til opplysningene fra produsenten. Velg et sterkere program. Hindringer (f. eks. for store skjeer), flytt om tingene.	Rust på bestikket ...	 Bestikket er ikke rustfritt ...	Bruk bestikk som er rustfritt.
Det er sand eller kornaktige rester på oppvasken ...	 Silene er ikke satt fast ... Silene er smusset ... Spylearmene er tilstoppet ... For lite vann ...	Rengjør silene (s.o.) Sett dem riktig fast (MARKERING). Rengjør silene (s.o.) Rengjør spylearmene (s.o.) Se "maskinen går ikke".	Videre henvisninger finner du i bruksanvisningen ... Hjelp deg selv, et lønner seg!		

Avbryting av program...

- Slå av hovedbryteren.
- Når du vil fortsette, trykker du på hovedbryteren igjen.

Stopping av program...

Mens programmet er i gang,
trykkes begge tastene som er
markert med RESET samtidig
i ca. 3 sekunder (RESET)



Etter 1 minutt
"programslett indi-
kasjonen lyser",
slås maskinen av.

Slå av maskinen

Riktig plassering av

Servise som tåler oppvaskmaskin (uten rester av aske, voks, smøreolje, farge, limetiketter; grove rester av marmelade, melkeprodukter og mat må fjernes) settes inn i maskinen i henhold til bruksveiledningen, kontroller at spylearmene får dreie seg fritt rundt.



Tässä kerrotaan lyhyesti, miten käytät astiapesukonetta

Lue kuitenkin ennen ensimmäistä pesukertaa asennus- ja käyttöohjeet!

1

Vedenpehmentimen säätö *

Nopeasti tehty...

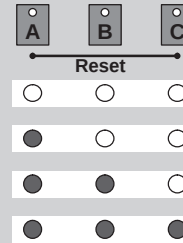
Kysy vesilaitokselta **veden kovuusaste** ja **merkitse** se tähän...



* vain **ennen ensimmäistä pesukertaa** tai **veden kovuuden muuttuessa**

Katso säätöarvo ...

°dH	°fH	°Clarke	mmol/l	Säätöarvo koneessa
0-6	0-11	0-8	0-1,1	0
7-14	12-25	9-18	1,2-2,5	1
15-21	26-37	19-26	2,6-3,7	2
22-35	38-62	27-44	3,8-6,2	3



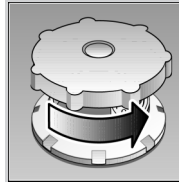
ja toimi näin

- Pidä ohjelmavalitsinta **B** alapainettuna ja käynnistä kone pääkytkimestä, päästä sitten painikkeet irti. Näyttö vilkkuu ja painikkeiden **A** ja **B** merkkivalo palaa. (Tehtaalla on veden kovuusasteen säätöarvoksi asetettu 2).
- Säätöarvo kasvaa asteen verran (0-3) painikkeen **B** jokaisesta painalluksesta. Kun painikkeiden **A**, **B** ja **C** merkkivalo syttyy, on saavutettu vedenkovuuden maksimi säätöarvo. Jos yrität nyt taas säätää suuremman säätöarvon, merkkivalot sammuvat ja veden kovuusasteen säätöarvoksi palautuu 0.
- Kytke kone pois toiminnasta pääkytkimellä. Säädetty arvo jää koneen muistiin.

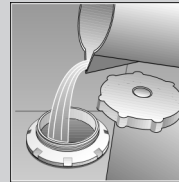
2

Annostele erikoissuola

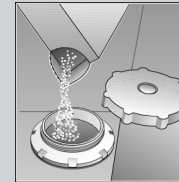
Kalkinpoisto (ei tarpeen, jos säätöarvo on 0 !) ...



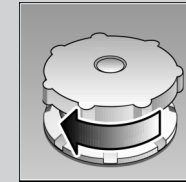
Irrota korkki.



Vain **ennen ensimmäistä pesukertaa**: kaada suolasäiliöön **noin litra vettä**.



Kaada säiliöön max. 1,5 kg **erikoissuolaa** (ei pesuainetta).



Sulje korkki. Käynnistä pesu välittömästi.

3

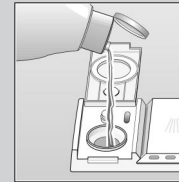
Annostele huuhtelukirkaste



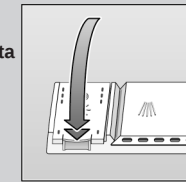
Paina merkin 1 kohdalta, nosta kansi 2 ylös.



Lisää aina kun täyttötarpeen osoitin vaalenee!



Lisää **huuhtelukirkastetta**

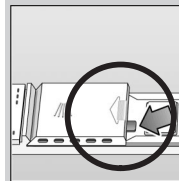


Sulje kansi. KLICK!

4

Annostele pesuaine

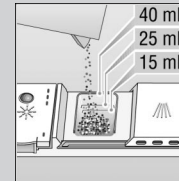
Paljon likaa, paljon pesuainetta ...



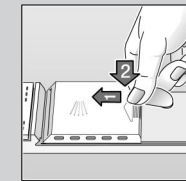
Avaa tarvittaessa kansi (paina tappia).



Huom. Yhdistelmätuotteet eivät sovellu kaikkiin pesuohjelmiin, noudata aineen valmistajan ohjeita.



Lisää **pesuainetta**.



Työnnä kansi kiinni, paina alaspäin. PLOP!

5

Avaa vesihana Vesi virtaa ...

6

Käynnistä kone

Sulje luukku. Paina päälle-/poiskytkintä, viimeiseksi valittu ohjelma käynnistyy automaattisesti.



7

Valitse ohjelma Pesu käynnistyy ...

8

Kytke kone toiminnasta Kaikki ok ...

Kun ohjelman päättymisen osoitin syttyy, pysäytä kone pääkytkimestä. Sulje vesihana.

Pika / säästö tai intensiivi ...

Ohjelmataulukko

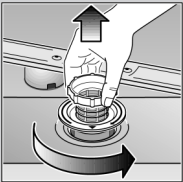
Tässä taulukossa ovat kaikki mahdolliset ohjelmat. Katso astiapesukoneesi ohjelmat koneen ohjaustaulusta.

Ohjelmatiedot on mitattu laboratoriossa eurooppalaisen standardin EN 50242 mukaan. Käytännössä arvot voivat poiketa tässä annetuista.

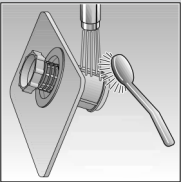
	Intensiivi 70°	Normaali 65°	Eko 50°	Pika 35°	Esihuuhtelu
Kesto minuutteina	120	125	125	35	15
Sähkönkulutus kWh	1,70	1,45	1,24	0,70	0,10
Vedenkulutus litroina	20	19,5	18	12	5

Huolto ja hoito

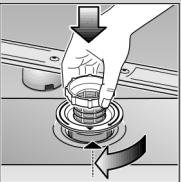
Siivilät ...
tarkista, puhdista
tarvittaessa:



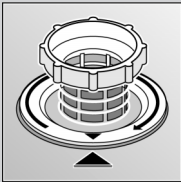
Kierrä siiviläsylinteri
auki ja ota siivilät
pois koneesta ...



pese juoksevan
veden alla ...

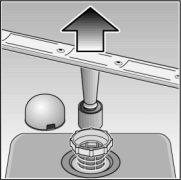


asetä siivilät
paikoilleen ...



kierrä kiinni
HUOMIO!
MERKKI!

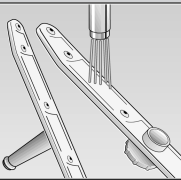
Suihkuvarret ...
Poista tukkeumat /
saostumat



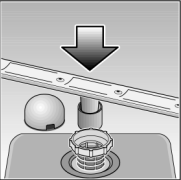
Vedä alavarsi
ylöspäin ...



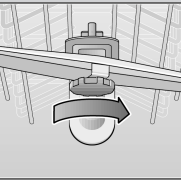
irrota ylävarsi ...



puhdista juoksevan
veden alla
(tarvittaessa
hammastikuilla) ...

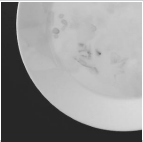
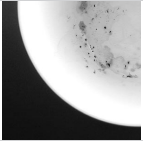


asetä alavarsi
paikoilleen ...



kierrä ylävarsi kiinni

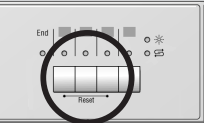
Ohjeita käyttöhäiriöiden varalle

Häiriö	Mahdollinen syy	Toimenpide	Häiriö	Mahdollinen syy	Toimenpide
Koneessa on vielä vettä ...	Ohjelma ei ole päättynyt ...	Odota, kunnes ohjelma loppuu (osoitin ilmoittaa ohjelman päättymisen) tai keskeytä ohjelma (katso alempana).	Muoviosissa/astioissa on värjäytymiä ...	Pesuaineen valkaisu-teho ei ole riittävä ... Liian vähän pesuainetta ...	Käytä pesuainetta, jossa on klooripitoista valkaisuainetta. Noudata valmistajan ohjeita.
Ohjelma ei jatku ...	Ohjelma keskeytetty ... Luukku on avattu ...	Jatka ohjelmaa (katso Ohjelman keskeyttäminen). Sulje luukku, käynnistä kone pääkytkimestä.	Astioihin jää maitomainen kalvo (pyyhittävässä) ...	 Huuhtelukirkasteen annostusmäärä liian suuri (juovia näkyvissä) ... Huuhtelukirkasteen annostusmäärä liian vähäinen ...	Pienennä tai lisää annostusmäärää ohjeiden mukaisesti
Kone ei käynnisty / pysähtyy...	Vettä ei ole tai vettä on liian vähäntarkista ...	Avaa vedentulo, ovatko vesihanat tukossa tai onko niissä kalkkia, onko tulovesiletku mutkalla.	Lasien läpi ei näe/ väri muuttuu ...	Vesi liian kovaa ... Lasit eivät sovellu konepesuun ... Pesuaine vääräntyyppistä ...	Lisää erikoissuolaa/ sääda vedenpehmennin. Pese vain konepesun kestäviä laseja. Käytä lasinpesuun soveltuvaa pesuainetta.
Astiat eivät ole puhtaita ...	 Astiat toisiaan vasten/päällekkäin ... Liian vähän pesuainetta ... Sopimaton ohjelma ... Suihkuvarret juuttuneet kiinni ...	Sijoita astiat koneeseen ohjeiden mukaisesti. Noudata valmistajan ohjeita. Valitse sopiva ohjelma. Sijoita uudelleen esim. isot lusikat, jotka estävät varsien pyörimmän.	Lasien läpi ei näe/ väri muuttuu ...	Vesi liian kovaa ... Lasit eivät sovellu konepesuun ... Pesuaine vääräntyyppistä ...	Lisää erikoissuolaa/ sääda vedenpehmennin. Pese vain konepesun kestäviä laseja. Käytä lasinpesuun soveltuvaa pesuainetta.
Astioihin jää ruoantähteitä ...	 Siivilät eivät ole kunnolla paikoillaan ... Siivilät likaiset ... Suihkuvarsien suuttimet tukossa ... Liian vähän vettä ...	Puhdista siivilät, kiinnitä ne oikein (MERKKI). Puhdista siivilät. Puhdista suihkuvarret. Katso kohta Kone ei käynnisty.	Ruosteläikkiä ruokailuvälineissä ...	 Ruokailuvälineet eivät ole ruosteenkestäviä ...	Pese vain konepesun kestäviä ruokailuvälineitä.
			Lisää ohjeita löydät käyttöohjeesta ... Pienet häiriöt kannattaa korjata itse!		

Pesuohjelman keskeyttäminen ... Pesuohjelman lopettaminen aikaisemmin ...

- Kytke kone pois toiminnasta pääkytkimellä.
- Jatka käynnistämällä kone pääkytkimestä.

Paina ohjelman aikana **samanai-**
kaisesti molempia painikkeita,
joiden kohdalla lukee **Reset**,
noin 3 sekuntia (RESET)



minuutin kuluttua
ohjelman päättymi-
sestä syttyy
»ohjelman
päättymisen osoitin«

Kytke kone pois
toiminnasta.

Sijoita astiat oikein

Sijoita konepesun kestävät astiat käyttöohjeessa annettujen ohjeiden mukaisesti (astioissa ei saa olla tuhkan, vahan, voitelurasvan, maalien tai tarraetikettien jäämiä; poista suurimmat ruoantähteet). Tarkista, että suihkuvarret pystyvät pyörimään vapaasti.



Kort og præcis:
alt hvad din opvaskemaskine
har brug for...

Læs opstillings- og brugs-
anvisningen, før maskinen
tages i brug første gang!

1

Indstilling af afkalkningsanlæg *

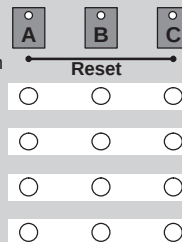
Det er hurtigt gjort...

Det lokale vandværk
kan oplyse om vandets
hårdhedsgrad.
Indtast hårdhedsgraden ...

Aflæs den indstillede værdi ...

°dH	°fH	°Clarke	mmol/l	Indstil- lingsværdi på maskinen
0-6	0-11	0-8	0-1,1	0
7-14	12-25	9-18	1,2-2,5	1
15-21	26-37	19-26	2,6-3,7	2
22-35	38-62	27-44	3,8-6,2	3

* kun før første opvask
eller hvis hårdheds-
graden har ændret sig



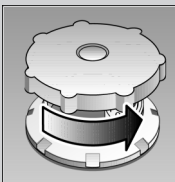
Indstil på følgende måde

- Tryk programtasten **B** ind og hold den inde. Tænd for hovedafbryderen. Slip begge taster. Displayet blinker og tasterne **A** og **B** lyser. (vandets hårdhedsgrad er indstillet på trin 2 fra fabrikken)
- Ved hvert tryk på tasten **B** øges indstillingsværdien med 1 trin (0-3). Når tasterne **A**, **B** og **C** lyser, er den maks. hårdhedsgrad nået. Iges hårdhedsgraden igen, slukker lamperne, og hårdhedsgraden er stillet på trin 0.
- Slå hovedafbryderen fra. Den indstillede værdi er gemt i maskinen.

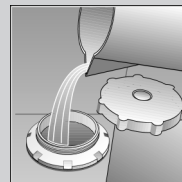
2

Påfyld salt

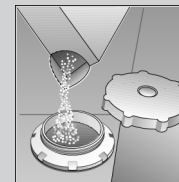
Løser kalk (ikke nødvendigt hvis den indstillede værdi står på 0 !) ...



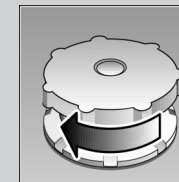
Drej låget af.



Kun før første
vask: Kom ca.
1 liter vand
i saltåbningen.



Maks. 1,5 kg
salt (aldrig
opvaskemiddel).

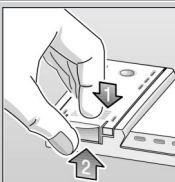


Luk låget. Start
maskinen med
det samme.

3

Påfyld afspændingsmiddel

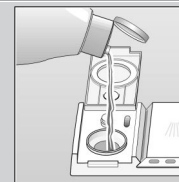
Serviceet bliver super rent ...



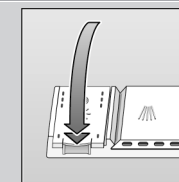
Tryk på mærket 1
og løft låget 2.



Påfyld altid når indikatoren er lys!



Påfyld
afspændings-
middel.

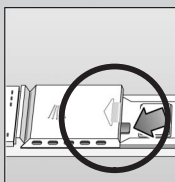


Luk låget.
KLAK!

4

Påfyld opvaskemiddel

Meget snavs, meget opvaskemiddel ...

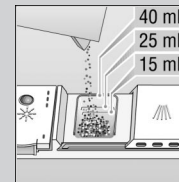


Åbn evt. låget
(tryk på stiften).

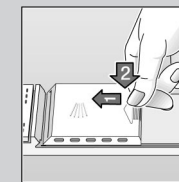


Pas på.

Kombinationsprodukter er ikke
egnet til alle programmer, følg
fabrikantens instruktioner.



Påfyld opvaske-
middel.



Skub låget på
plads og tryk
det fast.
PLOP!

5

Luk op for vandhanen, så vandet løber...

6

Tænd maskinen

Luk døren. Tryk på start-stop-tasten,
det sidst valgte program starter automatisk.



Hurtigt, sparsomt eller intensivt ...

Programoversigt

I denne oversigt ses det max. antal programmer.
De programmer, som gælder for din maskine,
fremgår af betjeningspanelet på din maskine.

Programdataene er laboratorieværdier ifølge
den europæiske standard EN 50242.
I praksis kan værdierne afvige fra
laboratorieværdierne.

	Intensiv 70°	Normal 65°	ØKO 50°	Lyn 35°	Forvask
Varighed i minutter	120	125	125	35	15
Strømforbrug i kWh	1,70	1,45	1,24	0,70	0,10
Vandforbrug i liter	20	19,5	18	12	5

7

Vælg program, maskinen går i gang...

8

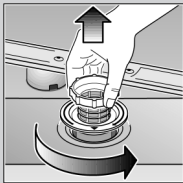
Sluk for maskinen, når maskinen er færdig...

Når programslut-lampen lyser, slukkes der
hovedafbryderen, luk for vandhanen.

Vedligeholdelse og pleje

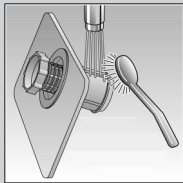
Sier ...

kontrolleres og rengøres efter behov:

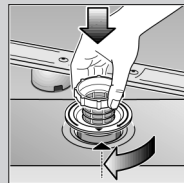


For perfekte spoleresultater ...

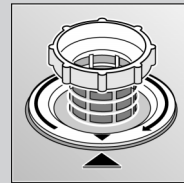
Sicylinder drejes, sisystem tages ud ...



Skylles under rindende vand ...



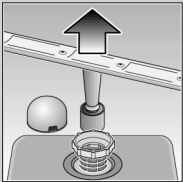
Sættes på plads ...



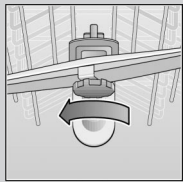
Sisystem skrues på plads
HOLD ØJE
MED MÆRKET!

Spulearme ...

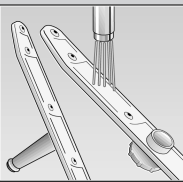
Tilstopninger/
aflejringer fjernes



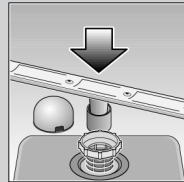
Træk den nederste arm opad ...



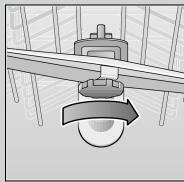
Øverste arm skrues af ...



Rengøres under rindende vand (brug evt. en tandstik) ...



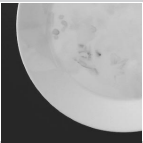
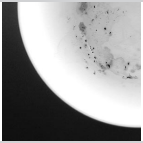
Nederste arm sættes på plads ...



Øverste arm skrues fast

Fejl og afhjælpning af fejl

Sådan afhjælpes fejl ...

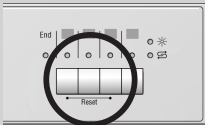
Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning	Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Vandet pumpes ikke ud ...	Programmet er ikke færdigt ...	Vent til programmet er færdigt (programslut lyser) eller afbryd programmet (se nedenfor).	På kunststof-/servicedele opstår der misfarvning ...	Opvaskemidlets blegeeffekt er for lille ... For lidt opvaskemiddel ...	Brug klorholdigt opvaskemiddel. Følg fabrikantens instruktioner.
Maskinen fortsætter ikke programmet ...	Programmet er afbrudt ... Døren er åben ...	Fortsæt programmet (se Afbryd programmet). Luk døren. Tryk på START-/STOP-tasten igen (tænd).	Servicet har et mælkeagtigt skær (kan fjernes) ...	 Doseringen af afspændingsmiddel er indstillet for højt (synlige streger) ... Doseringen af afspændingsmiddel er indstillet for lavt ...	Reducér eller øg doseringen iht. anvisningen.
Maskinen kører ikke/ bliver stående ...	Intet/for lidt vand kontrollér om ...	Åbn for vandtilløbet. Sørg for at tilløbsarmaturerne er frie og ikke er tilkalket. Sørg for at der ikke er knæk på tilløbsslangen.	Glas får et mat udseende ...	Vandet er for hårdt ... Glassene må ikke komme i opvaskemaskinen ... Forkert opvaskemiddel ...	Påfyld salt/indstil afkalkningsanlægget. Sæt kun glas i maskinen, der er egnet til opvaskemaskinen. Benyt glasskånende opvaskemiddel.
Servicet er ikke rent ...	 Service står op mod/ over hinanden ... For lidt opvaskemiddel ... Forkert program ... Spulearme blokerer ...	Anbring servicet som vist i anvisningen. Følg fabrikantens instruktioner. Vælg et stærkere program. Placér store generende genstande (f.eks. store kogeskeer) rigtigt.	Rust på bestik ...	 Bestikket er ikke rustfrit ...	Sæt kun bestik i maskinen, der er egnet til opvaskemaskinen.
Sand eller kornagtigt snavs på servicet ...	 Sierne sidder ikke fast ... Sierne er snavsset ... Spulearmdyser tilstoppet ... For lidt vand ...	Rengør sierne (se ovenfor) Anbring sierne rigtigt (MÆRKE). Rengør sierne (se ovenfor). Rengør spulearmene (se ovenfor). Se under "Maskinen kører ikke"	Yderligere henvisninger findes i brugsanvisningen ... Selvhjælp er den bedste måde!		

Afbryd programmet...

Stop programmet...

- Slå hovedafbryderen fra.
- Ved fortsættelse tænd for maskinen med hovedafbryderen.

Programmet afbrydes mens maskinen kører ved at trykke **samtidigt** på tasterne markeret for "Reset" (ca. 3 sekunder).



Efter 1 minut programslut "Programslut displayet lyser".

Sluk for maskinen

Rigtig placering af service...

Sæt service der kan tåle opvaskemaskine (fjern grove rester af aske, voks, smørefedt, farve, klæbeetiketter; store rester af marmelade, mælkeprodukter og madrester) ind i maskinen som vist i brugsanvisningen. Kontrollér om spulearmene kan bevæge sig frit.